



MOSTRA INTERNAZIONALE
D'ARTE CINEMATOGRAFICA
LA BIENNALE DI VENEZIA 2020
Selezione Ufficiale



MIYU PRODUCTIONS & WITHSTAND FILM
PRESENT

SOGNI AL CAMPO

BY MARA CERRI AND MAGDA GUIDI

WRITTEN AND DIRECTED BY MARA CERRI & MAGDA GUIDI

ANIMATION MARA CERRI & MAGDA GUIDI EDITING BY ALBANE DU PLESSIX COMPOSITING FLORENT MORIN SOUND DESIGN & ORIGINAL SOUNDS STEFANO SASSO IN COLLABORATION WITH VALENTINA VALLORANI
ORIGINAL MUSIC MASSIMO VOLUME & STEFANO SASSO VOICE OF THE CHILD PARIDE TERIACA SOUND MIXER FABIO CHIOSSI SOUND AT ISTITUTO LUCE - CINECITTA' TRAINEES FRANCESCA BALLARINI,
GIULIA DALL'ARA, SAHAR DOUSTAR DIRECTOR OF PRODUCTIONS (MIYU) TANGUY OLIVIER LINE PRODUCER (WITHSTAND) ALESSANDRO GIORGIO PRODUCERS (MIYU) EMMANUEL-ALAIN RAYNAL,
PIERRE BAUSSARON PRODUCER (WITHSTAND) DAVIDE FERAZZA INTERNATIONAL SALES & DISTRIBUTION MIYU DISTRIBUTION, LUCE GROSJEAN

MIYU



MIYU Productions & Withstand Film present

SOGNI AL CAMPO

a film by Mara Cerri & Magda Guidi

10MN · FRANCE, ITALY · 2020 · 1,77 · 5.1 · ANIMATION · DCP

Miyu Productions

Emmanuel-Alain Raynal, Pierre Baussaron
contact@miyu.fr · +33 (0)1 43 44 53 76

Withstand Film

Davide Ferazza, Alessandro Georgio
distribuzione@withstandfilm.com · +39 02 6686821

International sales, press and festivals

Luce Grosjean · Miyu Distribution
festival@miyu.fr · +33 (0)6 63 76 62 12



Premiere: September 11th, 2020
Biennale del Cinema di Venezia | Orizzonti

About the film



Short synopsis

A boy looking for his cat to the edge of time,
where who's dead disappears and who's alive let fly.
Childhood illusions dissolve on the wheat field and make the landscape.

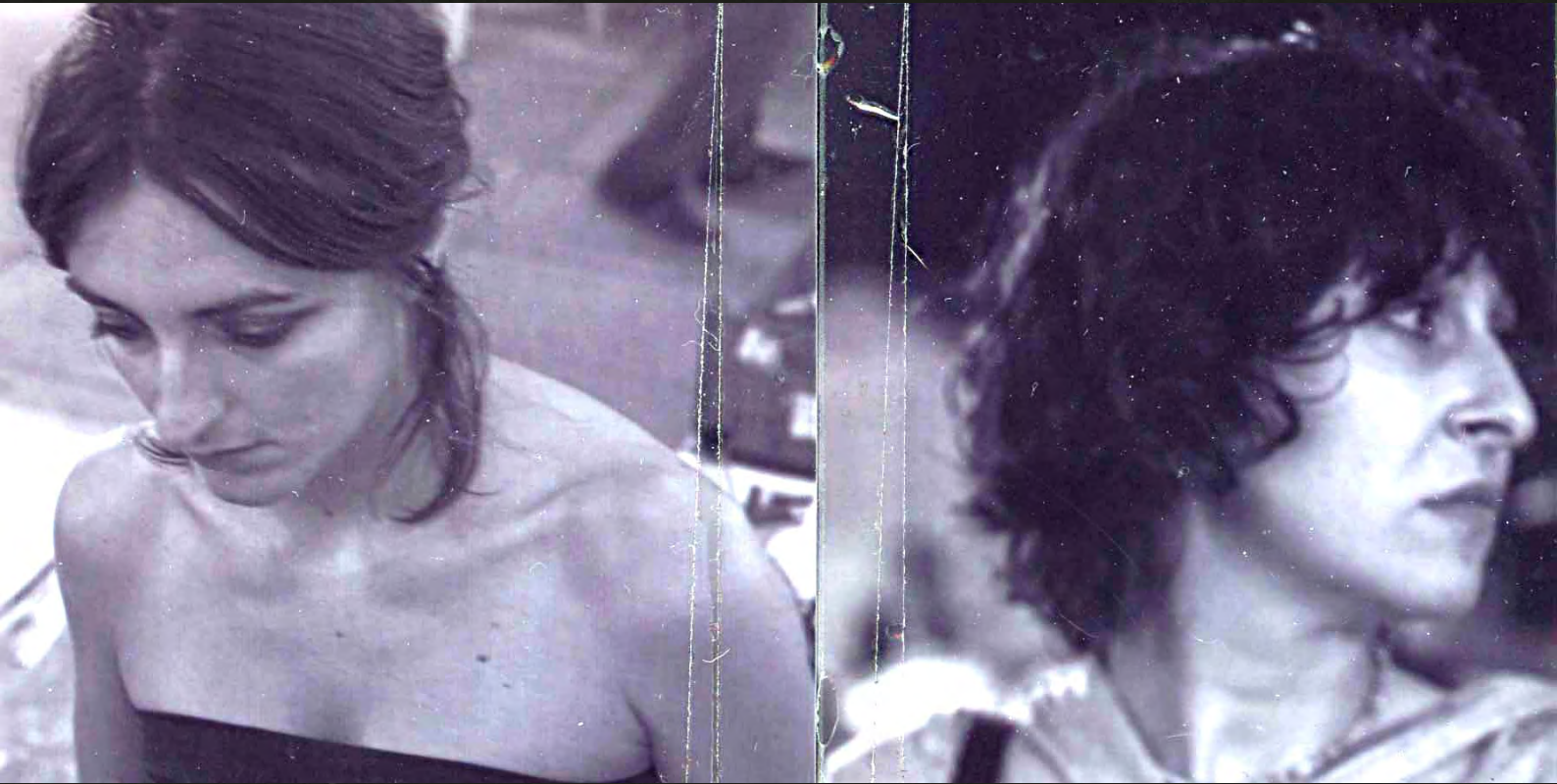
Long synopsis

A boy looking for his cat along the river, but it will not find it because the animal is away from everything to isolate himself and die. The boy tries to find him until the edge of time, where the dead disappears and who's alive let fly. That's where the boy is confronted with fear, through a forest of symbols and memories of his life and comes out grown up. Childhood illusions dissolve on the wheat field and become landscape.

Directors' intentions

In this small film, we want to accompany the boy protagonist in growth. Drawing is like a ritual, it allows us to stage the dramas that belong to us and to everyone to operate a catharsis. The focus of this film is acceptance: accepting the death of those we love in life, accepting the passage of time. Continuing to perceive in the landscape the memory of those who are no longer there, letting our own lives one day become landscape. It is an entrusting, just as we authors entrust this film to time and its viewers. It is therefore also a fundamental act of trust towards life, which we want to carry out with care and dedication.

About the directors



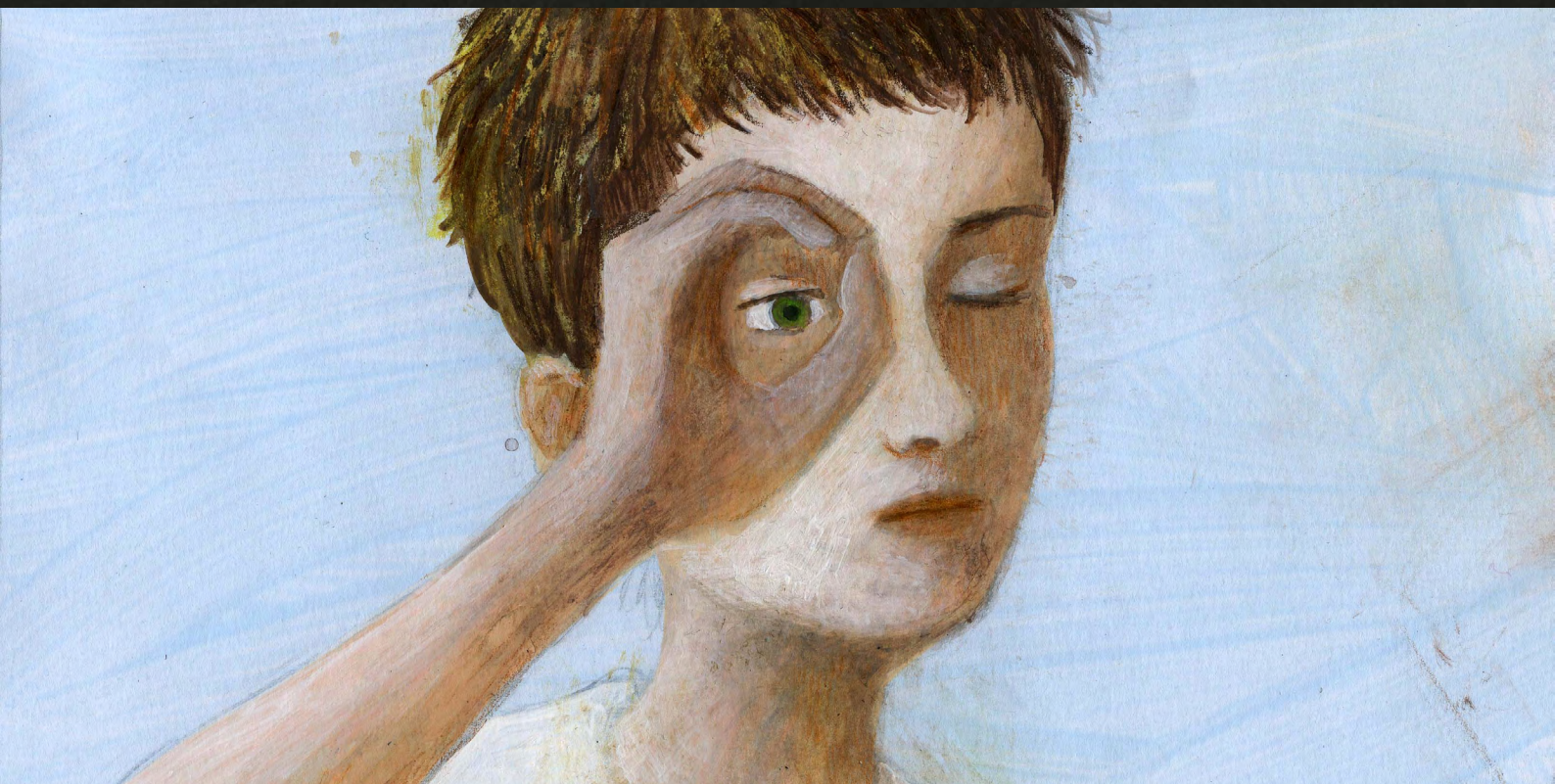
Mara Cerri (Pesaro, 1978)

Mara Cerri is an Italian director and illustrator. Among the books she published are *Via Curiel 8* and *A una stella cadente* (of which she is also the author of the texts) by Orecchio Acerbo, *The swimmer* by Paolo Cognetti, *The panther under the bed* by Andrea Bajani, and *I don't stop* by Albino Pierro, *Occhi di vetro* by the Mancuso Brothers for Else Edizioni and *The beach at night* by Elena Ferrante for E / O Edizioni. For Einaudi, she illustrated the *Millennium* entitled *The books of Oz*, translated and narrated by Chiara Lagani. She directed with Magda Guidi the animation short *Via Curiel 8*, which won the Torino Film Festival in 2011. Together they also worked in 2017 on the animated clips for Giacomo Durzi's *Ferrante Fever* and participated in the realization of the drawings for Stefano Savona's *Samouni Road* with animations by Simone Massi. Mara designed the poster for Alice Rohrwacher's *Lazzaro felice* and *A sud di Pavese* by Matteo Bellizzi. She made the drawings for *OZ the Fanny & Alexander* theater show.

Magda Guidi (Pesaro, 1979)

Magda Guidi studied animation at the Urbino School of the Book. She is an author of animated short films, illustrator and animation film teacher. She has collaborated on theatrical productions, short films, fiction, theme songs and commercials. She won the first prize at the "Castelli Animati" in Rome with Ecco. She co-directed *Via Curiel 8* with Mara Cerri, which won the Torino Film Festival in 2011. She recently worked on the films *Ferrante Fever* (G. Durzi-L. Buffoni, Cerri / Guidi animations) and *Samouni Road* (Stefano Savona, Simone Massi animations), which received the best documentary award at Cannes Film Festival in 2018.

About the producers



Miyu Productions

miyu.fr

Created in May 2009 by Emmanuel-Alain Raynal, Miyu Productions is an award-winning French audiovisual production company specializing in animation that produces short films, long features and series. Since 2015 it has been led by Emmanuel-Alain Raynal in collaboration with Pierre Baussaron. Miyu is a member of Association Française du Cinéma d'Animation, Agence du court métrage, UniFrance Films and Syndicat des Producteurs Indépendants.

Withstand Film

withstandfilm.com

Withstand is an award-winning production company founded in Milan in 2012 by Davide Ferazza. It is an independent reality that produces and distributes animation, documentaries, commercials, music videos, and short films. Thanks to the constant collaboration with the best talents of Italian animation, he has participated in award-winning projects all over the world such as *L'attesa del maggio* by Simone Massi, *Haircut* by Virginia Mori, *OTTO* by Murgia & Imbrogno, *OSSA* by Dario Imbrogno. In 2014 he published *Vento*, a book by Virgilio Villoresi and Virginia Mori. *Numero Zero. Alle origini del rap italiano* (2015), produced by Withstand, is the first Italian documentary acquired by Netflix.

Film credits

Directors

Mara Cerri, Magda Guidi

Screenplay

Mara Cerri, Magda Guidi

Animation

Mara Cerri, Magda Guidi

Original Music

Stefano Sasso, Massimo Volume

Sound Design and Original Sounds

Stefano Sasso

in collaboration with Valentina Vallorani

Producers

Emmanuel-Alain Raynal,
Pierre Baussaron, Davide Ferazza

Line Producer

Alessandro Giorgio

Director Of Productions

Tanguy Olivier

Chief Financial Officer

Cyril Smet

Production Manager

Pierre Boivin

Technical Manager

Christina Serres

Administrative Assistant

David Dos Santos

Compositing

Florent Morin

Editing

Albane du Plessix

Voice Of The Child

Paride Teriaca

Sound Mixer

Fabio Chiossi

Audio Department Coordination

Michela De Carlo

Audio Technical Supervision

Roberto Casula

Sound at

Istituto Luce/Cinecittà srl

Distribution

Miyu Distribution

With the support of Région Nouvelle-Aquitaine, in partnership with CNC
The project enjoyed the NEF Animation Residency in Abbaye Royale de Fontevraud,
Odysée Programme – ACCR, with the support of the French Ministry Of Culture, the
French National Center For Cinema and Moving Image (CNC)
and the French Region Pays de la Loire.



Sogni al campo

A film by Mara Cerri & Magda Guidi
© Miyu Productions, Withstand Film